

蘇翁談唐滌生的創作特色(下)

蘇翁認為唐滌生是受了內地粵劇改革後的藝術風格影響，在上世紀五十年代中改變了創作方向。

根據蘇翁的描述，五十年代內地認為粵劇要達到以藝術教育群眾的目標，於是大家轉到所謂比較「嚴肅」的劇本去。在第一屆全國戲曲大匯演後，文教局選出一百齣廣東傳統劇目，全省編劇可以在這個範疇內自由創作。表演形式方面，傾向模仿紹興戲和京劇，有很多功架做手。

蘇翁指「唐滌生曾經回過廣東一次，內地這種『嚴肅』創作給他不少靈感，雖說（內地劇本）內容過於乾澀，但修辭撰曲着實比香港的認真得多。唐滌生其後以前所未有的認真態度寫出《紫釵記》、《帝女花》、《再世紅梅記》、《蝶影紅梨記》等等，想來也是受了內地創作的影響所致，而且這些戲結構嚴謹，情節入情入理，沒有以前有時任意而行的弊病。」

說到唐滌生的劇本最精彩的地方，蘇翁認為是「介口」緊湊，就是說他知道在什麼地方、什麼時間安排角色唱出、說出最關鍵的一句對白，製造高潮，緊握觀眾的情緒。蘇翁更指出「其實這個也是定奪劇本好壞的主要標準。我近來看過幾齣新編的劇，也不知道是不是流行生旦大唱，總之台上老倌不斷地唱，其實我認為好多地方應該以對白交代，或者縮短唱詞，否則刺力一下便會整個鬆弛下來。舉個例說，對方動手打人的話，你總不成還唉唉也也的唱起來吧。寫劇本的難處，其實不在於拚命雕琢出艱深的辭藻，所以一味唱不一定是好。譬如說唐滌生會寫出最華麗的曲詞，連老倌和觀眾可能都不懂，但他有一度板斧，就是唱完之後總是一大段說白補充唱詞的內容，這樣是既可滿足觀眾，亦可以發揮自己的才華。這中間怎樣取一個平衡，編劇的修養就高下立見了。」

我雖然不懂撰寫粵劇劇本，但寫了十多年只靠聲音表達的廣播劇編劇，所以明白唸白的重要，尤其今天粵劇演出最好在3小時完成，能善用唸白，便能容納更豐富的情節。

■文：葉世雄

劍麟粵劇團網上直播圓滿 汪阿姐鼓勵八和子弟加把勁



劍麟和御玲瓏演《霸王別姬》的造型。



汪明荃、劉洵老師和《霸王別姬》演員。



劍麟扮的鍾馗和詹浩鋒的杜平。



劍麟的鍾馗造型。

劍麟粵劇團於本月13日及14日在facebook分日直播他們籌備多時的《霸王別姬》及新編劇《鍾馗嫁妹》，播出過程因為技術及網絡問題雖有些窒礙，但也成功地完成演出，寫下粵劇界與電子時代同步的紀錄。而汪阿姐到場鼓勵一班八和子弟在演出時要加把勁。

是次網上直播，是由劍麟和御玲瓏領銜，聯同本港一群新秀：詹浩鋒、吳立熙、梁芷其、

網上觀看現場粵劇長劇演出，我調校了相當時間才入了線，但感覺仍不錯，演出播放雖沒有高清，舞台上的調度和演員落力的演出都全本出現眼前。

新秀演出獨有功架

香港八和會館主席汪明荃及輝哥阮兆輝也分日到場主持開幕禮，汪阿姐對休歇了多月的八和子弟在疫情衝擊下仍努力不懈鼓勵大家加把勁。而輝哥語重心長囑後輩們不要放棄初衷，把握演出機會。

《霸王別姬》一劇共6場：《定計》、《詐降》、《進諫》、《大戰》、《別姬》、《自刎》。《鍾馗嫁妹》一劇也共6場：《別妹上京》、《古寺收鬼》、《血染含元》、《驚聞噩耗》、《以德報怨》、《趕路說親》。兩劇都是劍麟撰寫，並且得到劉洵老師親自出馬擔任導演，劍麟演花臉戲，並成為個人演藝途徑之一，相信往後會有更多的好戲登場。劍麟在《霸王別姬》尾場有新的改動，顯示霸王與虞姬死後，在另一個空間有其快樂的時光。御玲瓏和詹浩鋒在《鍾馗嫁妹》一劇中有對手戲及對唱曲，相當感人。而新秀演員們有很不錯的表現，尤其演五隻小鬼的新秀，不獨有功架也有演員的演功。

■文：岑美華
(感謝劇團供相)



任導演，劍麟演花臉戲，並成為個人演藝途徑之一，相信往後會有更多的好戲登場。劍麟在《霸王別姬》尾場有新的改動，顯示霸王與虞姬死後，在另一個空間有其快樂的時光。御玲瓏和詹浩鋒在《鍾馗嫁妹》一劇中有對手戲及對唱曲，相當感人。而新秀演員們有很不錯的表現，尤其演五隻小鬼的新秀，不獨有功架也有演員的演功。

戲曲中心茶館劇場7月重開



茶館劇場將於下月重開。

西九文化區戲曲中心（戲曲中心）茶館劇場「粵·樂·茶韻」將於7月9日起重開與觀眾見面，為戲迷獻上以「人間風景」為主題的全新劇目，當中包括家喻戶曉的折子戲《梁山伯與祝英台》之《十八相送》、《白龍關》等。

參與演出的「茶館新劇團」由一眾本地年輕演員及樂師組成，以及邀得著名粵劇紅伶羅家英擔任藝術策劃及導演。今次「粵·樂·茶韻」節目安排在7月9日至31日，以描繪不同的人生際遇與風光景物，為觀眾帶來耳目一新的視聽體驗。

有鑑於新冠肺炎疫情，為讓觀眾安心欣賞演出，所有人士於場內須戴口罩；另茶館劇場也實施特別座位安排及

人數管制措施和暫停茶點供應，有見及此，現凡購買茶館劇場7月份門票一律可享八五折優惠。另外，戲曲中心為感謝醫護人員在疫情期間的無私付出，醫護及相關工作人員於本月17日至明年6月30日期間購買正價門票，可獲半價及其他專享優惠。有關節目內容及最新票務資料，請瀏覽www.westkwoon.hk/teahouse。

除茶館劇場外，戲曲中心和自由空間的其他設施及表演藝術場地亦已重新開放，並全面加强衛生防護措施及實施座位減半，以保障公眾、觀眾與員工的安全。租用表演藝術場地亦可享有半價優惠，優惠期至9月30日。

■文：莎莉

經典著名排場——《十奏嚴嵩》



舞台上海瑞門嚴嵩。



吳仟峰演出的《十奏嚴嵩》。

粵劇《大紅袍》是經典名劇，是一齣忠奸特別分明的戲，其中的高潮就在《十奏嚴嵩》一折戲，這也是著名的文行排場戲《十奏》的原始版本。特別重點標出海瑞的剛毅，與位高權重、智謀更非一般的嚴嵩惡鬥，最後邪不能勝正，嚴嵩終於伏法。

在近代粵劇史上，任劍輝的《大紅袍》被視為經典，近年粵劇界公演《大紅袍》以《十奏嚴嵩》為

名，劇中有兩個重要折子，其一就是海瑞把嚴嵩兒子嚴世藩拘拿，弄到嚴嵩及嚴貴妃大鬧按察院公堂，這一折戲也是近代的排場戲《碎變輿》，而《十奏嚴嵩》是該劇的壓陣排場，主角演的海瑞在十奏時，十本奏章字字清楚除了唱腔，也有一定的排場，氣勢激昂。

■文：白若華

舞台快訊				日期	演員、主辦單位	劇目	地點
21/6	采玲薈	《四代小武薈采玲》	高山劇場	23/6	丹楓粵劇團	《寶蓮燈》	高山劇場 新翼演藝廳
21/6	粵文化堂	粵劇折子戲	新翼演藝廳	24/6	詠梅雅集粵藝苑	《龍吟鳳詠展新姿(二)-花田八喜》	高山劇場劇院
		《粵曲欣賞會》	北區大會堂 演藝廳		佳韻粵樂軒	《粵藝聲輝獻知音》 粵曲演唱會	高山劇場 新翼演藝廳
22/6	詠梅雅集粵藝苑	《龍吟鳳詠展新姿(二)-刁蠻公主慧駙馬》	高山劇場劇院	26/6	百蕊粵劇團	《良朋粵藝匯知音》 粵劇折子戲	高山劇場劇院

香港電台第五台戲曲天地節目表 AM783 / FM92.3 (天水圍) / FM95.2 (跑馬地) / FM99.4 (將軍澳) / FM106.8 (屯門、元朗) / DAB35						
星期日 21/06/2020	星期一 22/06/2020	星期二 23/06/2020	星期三 24/06/2020	星期四 25/06/2020	星期五 26/06/2020	星期六 27/06/2020
13:00 解心粵曲 風流夢(小明星) 萬世流芳(李芬芳) 無愁情人 (靳永棠、李慧) (梁之潔)	龍鳳大飲筵篤撐 粵曲會知音	碧波仙子之 潭畔初逢 (阮兆輝、尹飛燕)	英雄掌上野花香 (文千歲、尹飛燕)	關雲長三氣曹操 (李銳祖、妙生、馮玉玲、翠霞、朱老丁、何倩兒、何大俊)	大鑼大鼓估估吓	金裝粵劇
14:00 粵曲會知音 紅樓夢之焚稿禱天 (梅雪詩) 花田八喜之棧會 (蓋鳴暉、吳美英) 一江春水向東流 (沈劍麗) 絕情谷底依侶情 (陳輝鴻、潘千芊) 夜祭飛鸞后(陳小漢) 附薦何文秀之起解 (呂玉郎、林小群) 玉梨魂(林家聲) (梁之潔、藍焯婷)	鑼鼓響 想點就點 聽眾點唱熱線： 1872312	琵琶記之 贈髮繫郎心 (任劍輝、崔妙芝)	鑼鼓響 想點就點 聽眾點唱熱線： 1872312	粵曲選擇： 海瑞傳之碎變輿 (靳劍輝、潘瑞璇)	鑼鼓響 想點就點 聽眾點唱熱線： 1872312	粵曲選擇： 二堂放子 (麥炳榮、林少芬、梁漢威、文千歲) 魂夢繞山河 (梁玉嬌、郭鳳女)
*節目如有更改，以電台播出為準。						

香港電台第五台戲曲之夜節目表 AM783 / FM92.3 (天水圍) / FM95.2 (跑馬地) / FM99.4 (將軍澳) / FM106.8 (屯門、元朗) / DAB35						
星期日 21/06/2020	星期一 22/06/2020	星期二 23/06/2020	星期三 24/06/2020	星期四 25/06/2020	星期五 26/06/2020	星期六 27/06/2020
22:35 粵曲 心聲演影 (靳永棠) 蘇東坡夢會朝雲 (文千歲、梁少志) 潘生倚劍 (黃少梅) 冷月照梅宮 (何非凡、任冰兒) 驛館憐香 (蓋鳴暉、吳美英) 瀟湘琴怨 (呂文成) 楊繼業團死李陵碑 (郭少文) (粵曲播放延長至2600) (林瑋婷)	粵曲 回頭是岸 (梁醒波、李香琴) 金枝玉葉 (麥炳榮、鳳凰女) 如夢人生 (阮兆輝) 美哉少年 (陳劍聲、李鳳) 小紅低唱 (梁瑛) 鬼馬紅娘之拷紅 (譚蘭卿、陳好逑)	粵曲 神女會襄王之再訪 (林家聲、吳美英) 鏡閣斜陽 (梁漢威、王超群、譚經綸) 倚歌樓 (葉幼琪、蔣文端) 倩女奇緣 (羅家英、李寶瑩) 鬼馬紅娘之拷紅 (譚蘭卿、陳好逑)	粵曲 客途相會 (譚家寶、伍木蘭) 文姬歸漢 (馮玉玲) 偷會茶花女 (梁瑛、白楊) 蝴蝶夫人 (馬師曾、紅線女) 雙星會鵲橋 (梁漢威)	粵曲 屈原 (馬師曾) 同是天涯淪落人 (彭熾權、王超群) 霧中花 (芳艷芬)	粵曲 歌衫舞扇 (沈劍麗) 南末飛虎將之逼反 (李龍、南鳳) 綠楊深處是儂家 (鍾雲山、伍木蘭) 丹青配 (新馬師曾、吳君麗) 知音何處 (小明星)	粵曲 鳳鳴殘淚未乾 (新馬師曾、崔妙芝) 御碑亭之誘福 (白慶賢、白雪紅) 三盜九龍杯 (陳錦棠、白楊) 唐宮綺夢 (嚴淑芳)
*節目如有更改，以電台播出為準。						

香港電台第五台網址：http://rthk.hk/radio5

香港電台第五台網址：http://rthk.hk/radio5